EH Bildu talde parlamentarioari atxikitako foru parlamentari Javier Arza Porras jaunak 11-23/PES-00125 galdera egin du, idatziz erantzun dakion. Hona Nafarroako Gobernuko Eskubide Sozialetako, Ekonomia Sozialeko eta Enpleguko kontseilariak horren harira ematen duen informazioa:

* Gizarte zerbitzuek Dualia itzulpen zerbitzua baliatzeari utzi zioten ekainean. Zergatik? Noiz eta nola berrezarriko da zerbitzua?

Dualia telefono bidezko itzulpen zerbitzuak ematen dituen sektoreko enpresetako bat da. Oinarrizko gizarte zerbitzuek jarraitzen dute zerbitzu hori ekainaz geroztik erabiltzen, hori erabaki dutelako, eta sortzen dien kostua beren gain hartzen dute.

2023ko urtarrilean, Babes Sozialaren eta Garapenerako Lankidetzaren Zuzendaritza Nagusiak bere gain hartu zuen oinarrizko gizarte zerbitzuek erabiltzen duten interpretazio zerbitzua; ordura arte, Migrazio Politiketako eta Justiziako Departamentuak kudeatzen zuen Dualiarekin zuten zerbitzu kontratu baten bidez. Horrekin lortu nahi zen Migrazio Politiken Departamentuak zuen kontratua amaitzean zerbitzua bat-batean ez etetea.

Aurrekoa gorabehera, eta aldi iragankor honen ostean, gogorarazi behar da oinarrizko gizarte zerbitzuak udal titulartasunekoak direla, eta autonomia propioa dutela beren zerbitzuak kudeatzeko, berorien kostuari gastu arrunt gisa aurre eginda, eta Eskubide Sozialetako, Ekonomia Sozialeko eta Enpleguko Departamentuak gastuok finantzatzen ditu Oinarrizko gizarte zerbitzuen oinarrizko programak eta finantzaketa sistema arautzen dituen uztailaren 15eko 48/2020 Foru Dekretuaren bidez.

Hori horrela, kontuan hartuta interpretazio zerbitzuak erabiltzeko hautua eta berorrek sortzen duen gastua oinarrizko gizarte zerbitzuen titular diren toki erakundeek beren gain hartu behar dituztela, Oinarrizko Arretaren Koordinazio Batzordearen bidez eta mezu elektronikoak bidalita jakinarazi zen ezen, ekainaren 30etik aurrera toki erakundeak interpretazio zerbitzua erabiltzen jarraitzeko interesik izanez gero, berorrek bere gain hartu behar zuela, eta aukera zuela nola Dualia hala sektoreko beste enpresa bat kontratatzeko.

Hori horrela, toki erakunde bakoitzak erabaki du, bere eskumenen esparruan, telefono bidezko interpretazio zerbitzua erabiltzen jarraitu nahi duen ala ez.

Hori guztia jakinarazten dizut, Nafarroako Parlamentuko Erregelamenduaren 215. artikulua betez.

Iruñean, 2023ko azaroaren 2an

Eskubide Sozialetako, Ekonomia Sozialeko eta Enpleguko kontseilaria: María Carmen Maeztu Villafranca